

information for interlinguists

ifi

vol. 1, no. 1 (1/2017)

Published by the Center for Research and Documentation on World Language Problems (CED)
and the Esperantic Studies Foundation (ESF)

Contents

1	Editorial.....	2
2	Symposium on Language, the Sustainable Development Goals, and Vulnerable Populations	3
3	Future Conferences and other events	5
4	Esperantic Studies Foundation and the University of Costa Rica announce an LPP Summer School ..	6
5	Call for Papers	7
6	British Association for Applied Linguistics founded.....	7
7	New President for the Center for Applied Linguistics.....	7
8	The 6th Global Esperanto Examinations are complete and a series of individual sessions begins.....	8
9	In memoriam: André Albault (1923-2017).....	8
10	Recent Publications.....	9
	Books.....	9
	Articles	9
11	Language Problems and Language Planning 41:1 and 41:2 (2017)	10
	LPLP 41:1 Table of Contents (forthcoming July 2017)	10
	LPLP 41:2 Table of Contents (forthcoming August 2017)	10
12	Esperantic Studies Foundation appoints a new Executive Director	11
13	Languages of Internationalism, University of London	12
14	The Interlinguistic Studies program in Poznan is now accepting applications for 2017-2020	13

1 Editorial

This is the first issue of *Information for Interlinguistics*, an English-language version of the Esperanto-language *Informilo por Interlingvistoj*, or *Ipl*. *Ipl* has a long history, beginning in 1975, when the then Acting Director of the Center for Research and Documentation on World Language Problems (CED), Jonathan Pool, published a highly influential report in which he sketched out a possible future for CED. Founded in the 1950s by the legal scholar and linguist Ivo Lapenna, CED was, as of 1974, under new leadership. Among Pool's recommendations was a more concerted effort to bring academic specialists in interlinguistics (the study of communication across languages, particularly through planned languages) together. He rightly felt that such collegial contact would have positive results on both the quantity and the quality of research and teaching in interlinguistics and would broaden its base to language planning more generally, and to language policy. He proposed launching an occasional Esperanto-language *Newsletter for Interlinguists* to promote cooperation. The historian Ulrich Lins became its first editor. Anyone wanting to receive the newsletter could sign up with CED. The first two issues appeared in 1975.

As Pool anticipated, cooperation among interlinguists increased. One result was the launch, in 1977, of a series of annual conferences in Esperanto studies which has continued uninterrupted down to today (the fortieth such conference will be held in Seoul, Korea, during this year's World Congress of Esperanto). A new version of CED's multilingual journal was also launched, with the title *Language Problems and Language Planning*, under the editorship of Richard Wood. *LPLP* has been appearing ever since, this year reaching its 41st volume.

In December 1983, the Newsletter took a new title – *Informilo por Interlingvistoj*. The editor of the new *Ipl* was the Polish interlinguist Ryszard Rokicki, of the Academic Interlinguistics Center (Akademia Centro Interlingvistika), in Warsaw. In all, 21 issues appeared between 1983 and 1990 under Rokicki's editorship. A new era began in 1992 when Detlev Blanke, lecturer in interlinguistics at Humboldt University, Berlin, assumed editorship. Between then and his death in 2016, Blanke edited a total of 98 issues. A 99th issue was prepared from material that he had collected, and the hundredth (in preparation at the time of his death) was an index to the complete series.

Soon after he assumed editorship of *Ipl*, Blanke launched a parallel German-language series, *Interlinguistische Informationen (IntI)*, which continued until 2016 as a publication of GIL, Gesellschaft für Interlinguistik, the German interlinguistics organization. While paper versions of *Ipl* and *IntI* appeared regularly, electronic versions were available on the websites of ESF (esperantic.org) and GIL (interlinguistik-gil.de) respectively.

In the meantime, the world had changed. When *Ipl* and its predecessor were first published, the internet was little more than a utopian dream, computers were new, bulky and inflexible, and the main links among interlinguists were printed texts and postal services. We are now in a new era, with immediate web-based communication, social media, and text messaging. A printed version of *Ipl* no longer makes sense. So, as of this year, *Ipl* will appear only in electronic form and will be available on the ESF website. *IntI* will be replaced by timely announcements on the GIL website as needed. The new *Ipl* will follow the pattern of *Ipl* and will be available on the ESF website. GIL will retain its *IntI* archive, and the archive of *Ipl* on the ESF site will, we hope, be expanded backwards in time to include earlier issues from the 1980s and 1990s.

The passing of Detlev Blanke was a huge blow for us all, and for the field of interlinguistics. We hope that we can continue his work in this new form and that we will be worthy of his legacy. To receive regular notification of new issues of the Esperanto-language *IpI* or the English-language *Ifl*, please contact ESF indicating which language you prefer (ifi@esperantic.org).

Humphrey Tonkin

2 Symposium on Language, the Sustainable Development Goals, and Vulnerable Populations

The UN's Sustainable Development Goals (SDGs) fall short in their lack of attention to language, largely because of a more general failure to recognize the consequences, both positive and negative, of linguistic diversity – according to the Preliminary Conclusions of a symposium organized by the Study Group on Language and the United Nations, with support from the Universal Esperanto Association and other organizations.

Over one hundred academics, diplomats, UN staff, and NGO representatives attended the symposium at the Church Centre for the United Nations, 777 United Nations Plaza, New York, on 11 and 12 May 2017. Its goal was to examine issues of language and vulnerable populations and their centrality in the development, implementation, and successful completion of the (SDGs).

Keynote speakers at the symposium were Christine Hélot, of the University of Strasbourg, France, and François Grin, of the University of Geneva, Switzerland, and papers were presented by scholars from a dozen additional countries. The symposium opened with a panel discussion featuring representatives of the diplomatic corps, UN staff, NGOs, and academe: Ambassador Michael Ten Pow, Permanent Representative of Guyana to the UN, Carole Maisonneuve, Public Information and Multilingualism Coordinating Officer, UN Department of General Assembly and Conference Management, Christina Diez of ATD Fourth World Movement, and Humphrey Tonkin, president emeritus of the University of Hartford.

The symposium's presenters, many of them experts who have devoted their life's work to the understanding of the role of language in society, examined individual communities, development projects, and best practices. They highlighted the crucial role language plays in facilitating or hindering sustainable development, especially in regards to vulnerable populations, a largely heterogeneous group of primary stakeholders in the achievement of the SDGs. Three types of vulnerable populations were the foci of the symposium: permanently settled refugees/migrants, temporarily settled refugees/migrants, and indigenous or heritage language minorities. Within these three groups, adults and children were shown to experience significantly different language-related challenges.

The symposium was sponsored by a number of organizations, including the Center for Applied Linguistics, the Center for Research and Documentation on World Language Problems and its journal *Language Problems and Language Planning*, and the Universal Esperanto Association (an organization in consultative status with the UN Economic and Social Council and associated with the UN Department of Public Information). Financial support was also provided by the Esperantic Studies Foundation.

A final report on the symposium is expected shortly.

The following papers were presented:

- **Christine Hélot, University of Strasbourg, France.** *Analysing the sustainability of linguistic diversity across the home and school contexts*
- **Carol Benson & Kelsey Woodrick (Teachers College, Columbia University, New York, USA).** *Roles played by UNESCO and UNICEF in supporting multilingual education for vulnerable populations*
- **Julia Szelivanov (Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary).** *UNESCO and its efforts to preserve multilingualism in the light of contemporary theories of language policy*
- **Wine Tesseur (University of Reading, UK).** *Listening in what language? The role of languages in international NGOs' development programmes*
- **Ana Lado (Marymount University, USA) & Fakhira Najib (Islamabad, Pakistan).** *Sustainable success in Pakistan: Broad Class Interactive Radio Instruction*
- **Kurt E. Müller (National Defense University, Washington DC, USA).** *Access to non-state languages for interacting with vulnerable populations*
- **Jean-Paul Dailly (JPD Systems).** *Participation and governance in French-speaking Africa: Is the role of language in fostering knowledge sharing underestimated by international development actors?*
- **Cornelius Wambi Gulere (teacher and development worker).** *Cultures that use indirect language today face the challenge of being misunderstood*
- **Francis M. Hult (Lund University, Sweden).** *Linguistic landscapes and sustainable cities for vulnerable populations*
- **Corrie Blankenbeckler (Creative Associates International).** *Reading from the Heart: Expanding the bilingual education experiment in Mozambique*
- **Ari Sherris (Texas A&M University-Kingsville, USA) & Paul Schaefer (SIL).** *Lessons learned from Ghanaian Safaliba literacy activists: Theorizing expanded literacy opportunities in unrecognized mother-tongues*
- **Fernanda Minuz (SAIS Europe, Bologna), Lorenzo Rocca (Università per Stranieri, Perugia) & Alessandro Borri (CPIA Montagna, Italy).** *Teaching L2 to non-literate and low-literate adult migrants in Europe*
- **Alexander Braddell & Matilde Grünhage-Monetti (Language for Work Network, European Center for Modern Languages, Graz, Austria).** *New initiatives in Europe to support work-related language learning by low-skilled migrants: lessons for policy and practice*
- **François Grin (University of Geneva, Switzerland).** *Sociolinguistics and economics: Reassessing an ongoing dialogue*
- **Shereen Bhalla & Terrence Wiley (Center for Applied Linguistics, Washington, USA).** *Reducing inequality and discitizenship within the multilingual United States*
- **William Savage (organizational and community development facilitator).** *Facilitated Advocacy: Connecting people through dialogue and action*
- **Anne Wiseman (British Council, UK).** *Language for Resilience: A framework for language and sustainability for vulnerable populations*
- **Jan Stewart (University of Winnipeg) & Thomas Ricento (University of Calgary, Canada).** *Refugee student integration in Canada: Building welcoming communities and schools for a stable future*
- **Belma Hazndar (Boğaziçi University, Istanbul, Turkey), Joy Kreeft Peyton (Center for Applied Linguistics, Washington, DC, USA), Martha Young-Scholten (Newcastle University, UK).** *Teaching refugee and immigrant adults: A focus on their languages*
- **May Akl (Notre Dame University, Lebanon).** *A reality check on language and education for Syrian refugees in Lebanon: Issues and challenges*

- **Eunice Kua (SIL International) & Mubarak Baraka Ismail.** *Mother language as a powerful motivator for refugee education*
- **Rosemary Salomone (St. John's University, New York, USA).** *Global English, vulnerable populations, and educational access: Lessons from the courts in three countries*
- **John Knagg (British Council, UK).** *Respecting linguistic diversity and promoting English. Is it possible to do both?*
- **Michel DeGraff (Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, MA, USA).** *Language, education, human rights, equal opportunity & sustainable development: Haiti as a case study*

3 Future Conferences and other events

UK Language Policy after Brexit 2017: The influence of devolution

21 September 2017, Aberystwyth University, UK

<https://sites.google.com/view/uklpab/2017>

Symposium on the Politics of Language Policy at the Local Level

22 September 2017, SOAS University of London, UK

Deadline for submissions: **Friday 14 July 2017**

<https://www.soas.ac.uk/linguistics/events/22sep2017-symposium-on-the-politics-of-language-policy-at-the-local-level.html>

International Colloquium on "Language Skills for Economic and Social Inclusion"

12-13 October 2017, Humboldt-Universität zu Berlin, Germany

https://www.projekte.hu-berlin.de/en/okonomie-und-sprache/conferences/upcoming?set_language=en

Working languages: Papers will be accepted in English, Esperanto, French, German, Italian, Spanish, or Swedish.

Summer School on Linguistic Policy, Linguistic Planning and Evaluation (LPLPE17)

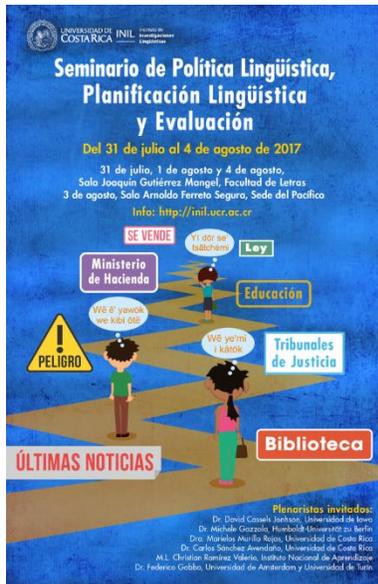
31 July - August 4 2017, University of Costa Rica, San José, Costa Rica

<http://inil.ucr.ac.cr/lplpe17-en/>

See separate announcement below.

4 Esperantic Studies Foundation and the University of Costa Rica announce an LPP Summer School

The Institute of Linguistic Research (INIL) of the University of Costa Rica, in collaboration with the Esperantic Studies Foundation (ESF, www.esperantic.org), invites you to the Summer School on Linguistic Policy, Linguistic Planning and Evaluation (PLPLE), which aims to open an international space for discussion on Linguistic Policy and Linguistic Planning. The Summer School will consist of the description and analysis of the fundamental concepts of Linguistic Policy, Linguistic Planning and Linguistic Policy Evaluation, as well as its objectives and methods. During the four sessions of the Summer School, the exponents will refer to specific cases that they have investigated. Of the four sessions, three of them will be held in English and one in Spanish. At the same time, there will be a series of lectures related to the Summer School topics. Faculty:



Dr. David Cassels Johnson (<https://education.uiowa.edu/person/david-cassels-johnson>), University of Iowa, US. Associate Professor of LPP, publisher of the book *Research Methods in Language Policy and Planning: A Practical Guide*, with Hult, F., 2015: Malden, MA: Wiley-Blackwell, and author of *Language Policy*, 2013, Basingstoke, UK: Palgrave Macmillan.

Dr. Michele Gazzola (www.michelegazzola.com), Humboldt-Universität zu Berlin (Germany), University of Lugano (Switzerland), and Institute for Ethnic Studies in Ljubljana (Slovenia), researcher on language economics and language policy evaluation. Editor of the book *The Economics of Language Policy*, with B.-A. Wickström, 2016, Cambridge (MA): MIT Press, and author of *The Evaluation of Language Regimes*, 2014, Amsterdam: John Benjamins.

Dr. Federico Gobbo (<http://federicogobbo.name>), University of Amsterdam, Netherlands and University of Turin, Italy. Professor of Interlinguistics and Esperantology, author of the book *Constructive Adpositional Grammars: Foundations of Constructive Linguistics*, 2011, Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, and the article “Are planned languages less complex than natural languages?” In *Language Sciences*, 2016.

Dr. Carlos Sánchez Avendaño (<http://163.178.170.46/filologia/flweb/sites/default/files/cvs/lin15.pdf>), University of Costa Rica. Full professor of Linguistics and specialist in Linguistic Revitalization. Author of the book *La cola de la iguana: El pueblo Malecu ante el desplazamiento de su lengua y su cultura tradicional*, 2015, Costa Rica: Editorial Universidad de Costa Rica, and the article “Reconstitución léxica y variabilidad morfológica de una lengua muy desplazada: El caso del vocabulario del cuerpo humano en la lengua de brorán (térraba)”, in *Estudios de Lingüística Chibcha*, 2015.

The working languages will be English and Spanish. The proceedings will appear in the journal *Káñina*, *Revista de Artes y Letras de la Universidad de Costa Rica* (<http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/kanina>).

For more information: <http://inil.ucr.ac.cr/plpe17-en/>

5 Call for Papers

Abstract submissions are welcome for a colloquium titled “**Impacts in Language Research: Crossing the Border from Research to Wellbeing**”, at Sociolinguistic Symposium 22 (<https://www.ss22.ac.nz/>, Conference strand: Language and community). Co-Convenors: Jo Angouri (University of Warwick), Karen Corrigan (Newcastle University), Robert Lawson (Birmingham City University), Dave Sayers (Sheffield Hallam University & Cardiff University). The purpose of this Colloquium is to showcase sociolinguistic research which has: 1) Identified problems of human well-being; 2) Developed research methods to offer solutions and ways to translate its findings; 3) Achieved positive real world outcomes as a result. **Deadline: Friday 14 July.** Please submit your abstract here: <https://goo.gl/forms/OO1aIuhbEN4tdDMq1>

6 British Association for Applied Linguistics founded

A new Language Policy special interest group of the British Association of Applied Linguistics (BAAL) has been formed. This group is interested in language policy around the world and has plans to host online and offline seminars. Its inaugural event will be at the University of Leeds, 2 September 2017, at the end of this year’s BAAL conference. Meanwhile its email list will be a day-to-day forum for discussion on all things language policy! Anyone and everyone is welcome to join the group. Membership is free, and you don’t have to be a member of BAAL (though we encourage everyone to join!). By joining the group you’ll be signed up to our email list, and you’ll be invited to all the group’s events.

More details of the group are on its website: <https://sites.google.com/view/langpol/>. Click the ‘Join!’ link at the top to sign up.

7 New President for the Center for Applied Linguistics

The Board of Trustees of the Center for Applied Linguistics in Washington, DC, is pleased to announce the selection of Dr. Joel Gómez as the next President of the Center for Applied Linguistics. Dr. Gómez succeeds Dr. Terrence G. Wiley who is stepping down on May 1, 2017 after over six years of service as the president of CAL.

Prior to joining CAL, Dr. Gómez held a joint appointment as a faculty member and Chair of the Department of Education Leadership at The George Washington University (GW), where he also served as Associate Dean for Research for the School of Education. His areas of expertise include bilingual and bicultural education, higher education, national online information centers, and federal funding of education research and development. He has also worked at the international level as an evaluator and technical assistance provider in countries such as India, Pakistan, Macedonia, Dominican Republic, among others. With a proven management style that empowers and motivates, Gómez brings a wide range of experience to CAL from his work in higher education, the private, for-profit sector, and public education.

For more information: <http://www.cal.org/who-we-are/staff-associates/staff-directory/joel-gomez>

8 The 6th Global Esperanto Examinations are complete and a series of individual sessions begins

This year, the first and most important Esperanto-examinations event of the UEA-ORIGO organized according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), took place on June 10 and June 17. As part of the so-called Global Examination Day, 117 people took the exam at 18 sites in 14 countries and three continents. The parallel examinations were carried out in three blocks. The exams were held for the first time in cities in the following European countries: the United Kingdom, France (three cities), Germany, Spain, the Netherlands, Russia, Serbia, Sweden, Switzerland, and China (two cities). The same day, a few hours later, parallel examinations took place in the United States, Colombia, and in two cities in Brazil. In the third block, on June 17, a CEFR session took place in Japan.

Thanks to technology, the exams can take place not only in writing. The oral part is arranged via Skype, connecting the candidates at an examination site and the two off-site examiners.

Almost all the tests have already reached Hungary, where after their correction and evaluation, certificates in four languages will be prepared for the successful candidates, most of which will be delivered at the examination day during the World Esperanto Congress in Seoul. That day will be especially important in the history of CEFR in Esperanto, because this is when the 2000th CEFR diploma in Esperanto will probably be given out.

Overall, the examinations so far have taken place in 87 cities in 32 countries, and the candidates have come from 70 countries. The champion among the countries is France, with more than 500 successful contestants.

The CEFR examinations are coordinated by the Examination Commission of the UEA (the World Esperanto Association), but in practice they are organized by Katalin Kováts, with technical assistance from the website edukado.net, whose editor she is. Of course, all the work could not be done without her co-examiner colleagues, nor without dozens of local organizers and assistants. UEA thanks all the contributors for their engagement.

9 In memoriam: André Albault (1923-2017)

André Albault passed away on May 17, 2017 in Toulouse (France). He was born on May 14, 1923 in Reims (France), where he learned Esperanto in 1939. In 1950, he won in the first oratory contest at the 35th Congress in Paris.

An eye doctor by profession, he was best known for his role in the Academy of Esperanto, where he served first as secretary (1963), then as director of the section for a common dictionary (1965-1976), and finally as president (1983-1995). As president, he co-founded, together with Jean Thierry, the Association of Friends of the Academy, which published the newsletter *La Letero de l' Akademio*. In addition, he was a vice president of the Universal Medical Esperanto Association (1974-1976) and president of the French

Union for Esperanto (1967-1974). At UEA, he was a committee member (1957-1969) and then a board member for culture and specialized activity (1962-1967).

He edited the journals *Internacia Pedagogia Revuo* (1958-1959) and *Monda Kulturo* (1964-1966). Albault collaborated on the *Complete Illustrated Dictionary* as a specialist in medical terms, and helped revise the entire dictionary. He published numerous articles, introduced and annotated the 9th edition of *Fundamento de Esperanto* (1963) and compiled the French-English dictionary *Vortaro franca-esperanto* (1961; with R. Léger). He also published *Naŭ prelegoj pri la Fundamento* (1990), and *Vojaĝo tra la landoj kaj Multlingva glosaro pri la landnomoj* (1991). Some of his toponymics ideas were controversial, as well as those of the auxiliary alphabet described in *Tri pri la tria* (2001, with J. Doublet). He also published Esperanto versions of *La preĝado de A. Carrel* (1995) and *La prodiĝa povo de la Mond-Civitanoj de O. d'Argenlieu* (2012).

At the 83rd World Congress of Esperanto in Montpellier in 1998, Albault was elected as an Honorary Member of the UEA. "From when I was 16, I devoted my whole life to Esperanto," he wrote then to UEA. His three children also grew up speaking Esperanto as native speakers.

10 Recent Publications

Books

Esther Schor. 2016. [*Bridge of Words: Esperanto and the Dream of a Universal Language*](#). New York: Metropolitan Books, Henry Holt.

Ulrich Lins. 2016. [*Dangerous Language: Esperanto under Hitler and Stalin: 1*](#). Trans. Humphrey Tonkin. London: Palgrave Macmillan. xviii + 299pp. English translation of part 1 of Ulrich Lins, *La danĝera lingvo* (2016).

Ulrich Lins. 2017. [*Dangerous Language: Esperanto and the Decline of Stalinism*](#). Trans. Humphrey Tonkin. London: Palgrave Macmillan. xix + 198pp. English translation of part 2 of Ulrich Lins, *La danĝera lingvo* (2016).

Articles

Humphrey Tonkin. 2017. Naturalizing a Planned Language: Esperanto and the Promotion of Linguistic Diversity. In Maryam Borjian, ed. [*Language and Globalization: An Autoethnographic Approach*](#). New York & London: Routledge. 144-157.

11 Language Problems and Language Planning 41:1 and 41:2 (2017)

[LPLP 41:1 Table of Contents](#) (forthcoming July 2017)

Articles

[English in Pakistani public education: Past, present, and future](#)

Liaquat Ali Channa

[Language shift or maintenance: The case of the Sindhi language in Pakistan](#)

Maya Khemlani David, Mumtaz Ali and Gul Muhammad Baloch

[State contestations in constructions of Malaysia: Saying it different to different people](#)

Mary Varghese and Kamila Ghazali

[Ethnolinguistic dilemma and static maintenance syndrome: A study of language policies and language perceptions in Pakistan](#)

Syed Abdul Manan, Maya Khemlani David and Francisco Perlas Dumanig

[LPLP 41:2 Table of Contents](#) (forthcoming August 2017)

Articles

[Language rights in the constitutions, organic acts, and statutes of the territories of the United States and the Freely Associated States](#)

Eduardo D. Faingold

[Compulsory African language learning at a South African university: An exploration of macro- and micro dynamics](#)

Stephanie Rudwick

[Buttering their bread on both sides? The recognition of sign languages and the aspirations of deaf communities](#)

Maartje De Meulder and Joseph J. Murray

[Linguistic capital: Language medium of instruction policy in Hong Kong](#)

Chris Harwood and Conttia Lai

[Esperanto linguistics: State of the art](#)

Asya Pereltsvaig

Reviews

[Review of Delabastita, Dirk & Ton Hoenselaars, Eds. \(2015\) *Multilingualism in the drama of Shakespeare and his contemporaries*](#)

Reviewed by Humphrey Tonkin

[Review of Ordóñez-López, Pilar & Nuria Edo-Marzá, Eds. \(2016\) Medical discourse in professional, academic and popular settings](#)

Reviewed by Frank Nuessel

[Review of Mazak, Catherine M. & Kevin S. Carroll, Eds. \(2016\) Translanguaging in higher education: Beyond monolingual ideologies](#)

Reviewed by Frank Nuessel

[Review of Hultgren, Anna Kristina, Frans Gregersen & Jacob Thøgersen, Eds. \(2014\) English in Nordic universities: Ideologies and practices](#)

Reviewed by Jouko Lindstedt

[Rassegna di Marazzini, Claudio & Alessio Petralli \(2015\) La lingua italiana e le lingue romanze di fronte agli anglicismi](#)

Recensione di Federico Gobbo

[Review of Coulmas, Florian \(2016\) Guardians of language: Twenty voices through history](#)

Reviewed by Probal Dasgupta

[Review of Peterson, David J. \(2015\) The art of language invention: From horse-lords to dark elves, the words behind the world-building](#)

Reviewed by Federico Gobbo

12 Esperantic Studies Foundation appoints a new Executive Director

June 1, 2017. Charles O. Mays has been appointed Executive Director of the Esperantic Studies Foundation, as of July 1, 2017. He succeeds Joel Amis, who is resigning to complete his studies for the Master of Divinity degree, leading to ordination in the Anglican Church of Canada.

Chuck Mays is an electrical engineer and project manager by profession, holding a degree in electrical engineering from North Carolina State University. He is also an active speaker of Esperanto, having learned the language in 1986 and having developed a strong interest in language issues generally.

In the course of his career he has spent extensive periods of time abroad, including a year in Hong Kong and ten years in Australia. During his working career, he has traveled extensively to Europe and Asia and has visited South America and Africa.

Chuck has been active in ESF's work for a number of years, arranging a multiyear home for NASK, the Foundation's North American Summer Esperanto Institute, at William Peace University in Raleigh, North Carolina, and serving on the Foundation's board, which he joined in 2013.

“We are fortunate indeed to have found a person of such wide experience to occupy the demanding position of Executive Director,” said ESF board president Humphrey Tonkin. “As our work in support of linguistic understanding and research continues to expand, Chuck will provide the right combination of vision, internationalism, and administrative competence to oversee this process.”

“ESF is known for investing in the future of Esperanto and linguistic justice generally through academic research and innovative projects like NASK, Lenu.net and Edukado.net,” observed Mays. “I am pleased to have the opportunity to work with an excellent board in the role of Executive Director as ESF continues to provide grants for important research and valuable programs and events.”

“We are sorry to see the completion of Joel Amis’s service, at least in his present role,” commented Tonkin. “Joel has helped strengthen ESF and prepared us for this next step. We wish him every success in the next stage in his studies and career.”

“It has been a great privilege working for ESF,” Joel Amis added. “Being so deeply involved in such a multifaceted organization, engaged both in the Esperanto community and in academia, has enriched me in many ways. Of course, I will miss working with the talented, interesting people at ESF – but though my professional career will take me on a different path, I will continue to be an enthusiastic supporter of, and, to the degree possible, collaborator with ESF. My most sincere thanks to ESF and all those associated with it, and my best wishes to Chuck Mays, in whose very capable hands I leave administration of the Foundation”

With this new appointment, the center of the Foundation’s activities will move from Montreal, Canada, to Raleigh, North Carolina, USA.

With a board drawn from the United States and Canada, and a worldwide advisory board, the Esperantic Studies Foundation works to further the understanding and practice of linguistic justice in a multicultural world. Through its grantmaking and other activities, the Foundation aims to develop and support excellence in scholarship, education, and interlingual communication.

13 Languages of Internationalism, University of London

This small conference, organized by the Reluctant Internationalists Project at Birkbeck University of London, brought together an interesting group of mostly younger scholars to discuss such questions as international planned languages (papers covered the rise and fall of Esperanto in the Soviet Union [Brigid O’Keeffe, Brooklyn College, CUNY, USA], Basic English and its history [Valeska Huber, German Historical Institute London], and the Gestuno Project for an international sign language for the Deaf [Claire Shaw, University of Bristol]). Other sessions covered: languages of empire, cold war (mis)communication, searching for a shared language, languages of international feminism, language and expertise in international organizations (papers included Heidi Tworek [University of British Columbia] on statistics and telegraphic communication at the League of Nations, and Humphrey Tonkin [University of Hartford] and Lisa McEntee-Atalianis [Birkbeck, University of London] on the emergence of UN language policy), reading and translating, and the languages of socialist internationalism.

14 The Interlinguistic Studies program in Poznan is now accepting applications for 2017-2020

Join a new group of students for the unique Interlinguistic Studies program in Poznan, Poland, for the 2017-2020 academic period, and celebrate the program's 20th anniversary during the Fourth Interlinguistics Symposium this September!

Once every three years a new group begins its studies as part of the Interlinguistic Studies program at Adam Mickiewicz University (AMU) in Poznan, and the next opportunity to be a part of this program will be this coming September. One of the most prestigious universities in Poland, AMU offers a unique three-year external interlinguistics and esperantology graduate program taught entirely in Esperanto! This special program was officially approved 20 years ago; the first group beginning its studies in 1998, and the sixth group to graduate in September 2017. To mark this occasion, there will be a special celebration during the Fourth Interlinguistics Symposium (September 21-22th, 2017). The celebration will follow the first Interlinguistic Studies session and is before the traditional cultural festival called Arkones.

The Interlinguistic Studies Program takes place at the Institute of Linguistics at AMU under the leadership of Ilona Koutny. A number of world-famous specialists on Esperanto have taught and continue to teach at the Interlinguistic Studies program (Duncan Charters, Renato Corsetti, Probal Dasgupta, Sabine Fiedler and Humphrey Tonkin, to name only a few). The program gives an overview of general and applied linguistics to build a good basis for studying the linguistic aspects of Esperanto. It focuses on international and intercultural communication, examines planned languages and analyzes grammar, literature, culture and history of Esperanto. During the third year, one can specialize in communications, linguistics, literature, translation, planned linguistic languages or language pedagogy.

The program includes week-long intensive sessions consisting of on-site courses in four subject areas, plus exams. These sessions take place once a semester in Poznan at the end of September and beginning of February. In between sessions, students study at home, individually, and online in consultation with the teachers. Students prepare a final thesis and, after successful completion of a final exam, receive a certificate from UAM.

The application deadline for the academic period 2017-2020 is August 15th, 2017, and the first session will take place from September 16th to September 22th, 2017. The requirements to join the program are a university diploma and a good knowledge of Esperanto. The fees for one semester are 1850 PLN (approx. 460 EUR), reduced to 700 PLN (approx. 175 EUR) for people from "B countries"*. A few scholarships are available from the Esperantic Studies Foundation (ESF).

Information and a registration form: <http://www.amu.edu.pl/~interl/>

Contact: interlin@amu.edu.pl or ikoutny@amu.edu.pl

* according to the classification of the World Esperanto Association (uea.org)

Information for Interlinguists (IfI) is published by the Esperantic Studies Foundation, in cooperation with the Center for Research and Documentation on World Language Problems. A parallel Esperanto version, *Informilo por Interlingvistoj (Ipl)* is also available. This issue was edited by Asya Pereltsvaig, Yevgeniya Amis, and Humphrey Tonkin. To receive notice of future issues or to send items for publication, please email to the Esperantic Studies Foundation: ifi@esperantic.org.
